WATERFLAME SCANLATIONS

TRANSLATOR: >MEPHISTO

QC: >XENON

TS/CLEANER: >WATERFLAME

PROOFREADER: >NYANKURO

WE'RE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP,CH, KR) & PROOFREADERS. YOU'RE PRETTY MUCH ALREADY ACCEPTED! WE DON'T BITE!

空色のグラフィティ

SOLA IRO NO GRAFFITI

Waterflamescans.net

Waterflamescans

Waterflame Scanlations

WE'VE UPDATED OUR WEBSITE WITH WAYS YOU CAN SUPPORT US. WHY NOT CHECK IT OUT?

OOKUBO-SAN!
E-EVER SINCE THE FIRST YEAR OF SCHOOL...

I'VE BEEN IN LOVE WITH YOU! GO OUT WITH ME!

...T-THANK YOU... A-ACTUALLY...

I'VE BEEN IN LOVE WITH TANAKA-SAN FOR A WHILE NOW AS WELL

TANAKA-KUN!

OOKUBO-SAN!!

UWAW AWA...
I OVER-HEARD ALL OF IT...
I NEED TO GET OUT OF HERE FAST!

That's right... quietly erase one's self of presence... and leave the area...

Quie~tly... ca~refully...

HN..? DID YOU HEAR THAT JUST NOW?

IT FEELS LIKE THERE WAS SOMEONE THERE BUT...

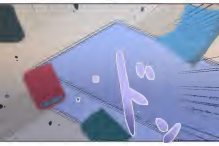
IT SHOULDN'T BE A PROBLEM
TO LEAVE THIS HORIZONTAL BANNER HERE FOR A LITTLE WHILE RIGHT?

W-Why am I hiding...?
Jeez...

HEY... TANAKA-KUN ...ISN'T THIS THAT PLACE
WHERE THAT OLD RUMOR STARTED?
Y-YOU MEAN THE ONE ABOUT THE TEACHER WHO HELD OFF ON GETTING MARRIED
AND UNFORT-UNATELY... GOT IN AN ACCIDENT... THAT ONE?
Y-YEAH...
IT'S KINDA OMINIOUS, ISN'T IT...?

キアアー

KYAA AAH!
AHHHHH HHHH!
I'M SO SORRY!
I'M SO SORRY!
My name is Nonaka Kozue
This is my second year of High School...
A totally normal and plain High school student just like she said that
you'll find in novels and manga



If only that were the case...

空色のグラフィティ

SOLA IRO NO GRAFFITI

I...

am really unlucky.

And as if that wasn't enough, just like what happened earlier

I end up dragging other people in to my misfortune ...

I MAKE THE PEOPLE AROUND ME UNLUCKY AS WELL...

THIS PORTION IS GONNA BE ON THE TEST SO MAKE SURE YOU TAKE NOTES PROPERLY~

ALRIGHT THEN, WHO SHOULD I HAVE READ THIS PART OF THE TEXT?

LET'S SEE HERE ...

I ORIGINALLY PLANNED TO CALL PEOPLE IN ORDER BASED ON SEAT NUMBER BUT ...

TODAY I'LL CALL ON PEOPLE DIRECTLY.

SEAT NUMBER 16, NONAKA KOZUE

.....
NO
NA
KA
KO
ZU
E
.....
NONAKA KOZUE!
AH
Y-YES!
YES!
START READING FROM PAGE 42

NOTE: THE FOLLOWING TEXT WAS IN ENGLISH AND JAPANESE. WE ARE GOING TO LEAVE IT AS IS. SO NO... WE DIDN'T FORGET TEXT

The whole class looked at Charlie in envy.

全ての生徒たちはチャーリーを羨望の眼差しで見つめた

That day after class

その日の授業が終わると

Charlie quietly said something as he ran off

チャーリーは走りながら静かにつぶやいた

WOAH!! INCREDIBLE! THAT WAS PERFECT NONAKA!
WOW! AS EXPECTED OF NONAKA!
AMAZING!
ZA... ZA...
ZAA...
HOO- OLE..
LIM...
ナ"ナ
ナ"ナ

WHAT'S WRONG WITH HER? THIS IS KINDA HILARIOUS TAKUSHI
WAIT, SOMEONE LIKE THAT WAS IN OUR CLASS?
HAHAHA
THAT'S ENOUGH... HAVE A SEAT
SEAT NUMBER 7, KASUGAI SOUTA, READ IT IN HER PLACE.
The whole class looked at Charlie in envy.
That day after
OKAY
Screech
The whole class looked
looked at Charlie in envy. That day..
That day after class Charlie quietly said
Whew...
It ended without me standing out

PEOPLE WHO AREN'T PART OF ANY CLUB ACTIVITIES
DON'T LINGER AROUND THE PLACE FOR NO REASON AND HURRY HOME

U-UM... KASUGAI-KUN!
WANT TO COME WITH US TO KARAOKE TODAY? YOUHEI-KUN IS COMING AS WELL
TODAY? SURE!
ALL THE STUDENT COUNCIL WORK WAS FINISHED YESTERDAY AFTER ALL.

To tell the truth, I don't have any friends.

In the first year of High school

I entered the school at a later time than everyone else, so I wasn't able to make any friends.

Although that isn't the only reason...

LET'S GO HOME ALREADY.
YOU STILL READING THAT?

SORRY! JUST A LITTLE MORE, OKAY?
10TH

NOTE: A MANGAKA IS SOMETIMES REFERRED TO AS A SENSEI

ESPECIALLY THE SCENE BY THE TRAIN
THE PART WHERE THE PROTAGONIST SHOUTED HER WISH OUTLOUD WAS SO MOVING!
OH YEAH, I READ IN AN INTERVIEW THAT UMEKO SENSEI

ACTUALLY LIVES IN
THIS TOWN YOU KNOW?

ARE YOU SERIOUS?!

THEN, THAT MEANS THAT THE PLACE DRAWN HERE

WAS BASED OFF OUR CITY?

.....

No... calling out to them wouldn't be a good idea...

It's a lot easier being by myself anyway.

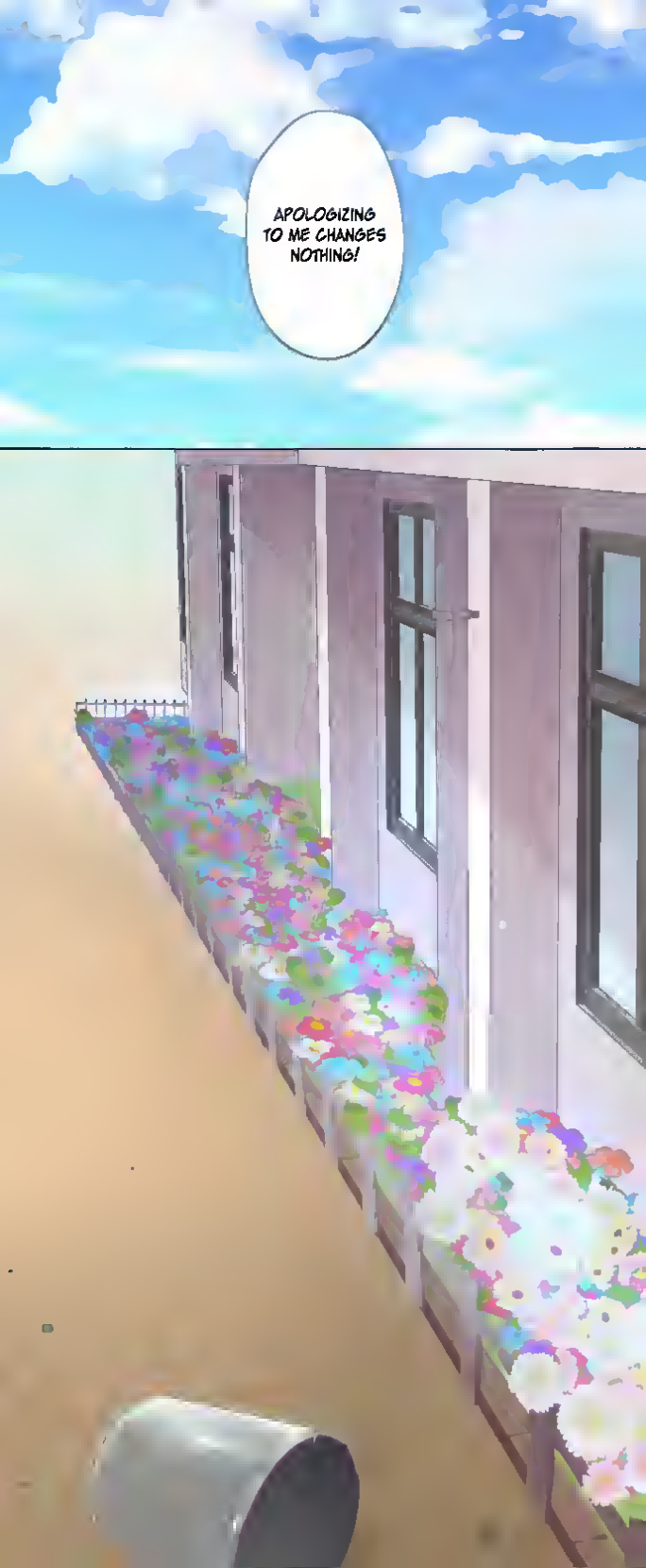
It takes way too much effort to match the pace of everyone else...

I'll just head home early today so I can read the next chapter of manga.
Yeah... that's right. that's the best option here.

WHAT NICE WEATHER...

!?

ARE YOU AN IDIOT? WHY WOULD YOU LEAVE A BUCKET LYING ON THE HANDRAIL?
HAHAHA... I NEVER THOUGHT THAT IT WOULD ACTUALLY FALL...
WHAT ARE YOU GOING TO DO IF IT HIT SOMEONE?
HAHAHA... I APOLOGIZED OKAY...?


APOLOGIZING TO ME CHANGES NOTHING!

NOBODY'S HERE...
THANK GOD...
I GUESS THIS IS WHAT YOU CALL THE SILVER LINING...

THANK GOODNESS NOBODY WAS AROUND.

WELL... IF IT REALLY DID HIT SOMEONE...

THAT PERSON

must really be unlucky.
A-Choo!

COMMENT FROM THE AUTHOR.

HELLO, EVERYONE. THIS IS KARUTOMA
SO WE MEET AGAIN WITH MY SECOND WORK
"SKY-COLORED GRAFFITI".

I SUPPOSE IF WE INCLUDE "SUNFLOWER MEMORY" AND THE MANGA I WROTE FOR "CHALLENGER", THIS WOULD BE MY FOURTH WORK. (WOW, THAT'S MORE THAN I THOUGHT! LOL)

AFTER THE END OF NPC YOUKOCHO, I THOUGHT ALOT ABOUT WHAT KIND OF MANGA TO DRAW NEXT... AND IN THE END DECIDED THAT I WANTED TO DRAW A MANGA ABOUT AN UNLUCKY GIRL.

RECENTLY, I SAW A DOCUMENTARY ABOUT A PERSON WHO DESPITE NOT HAVING ANY SPECIAL ABILITIES TO SPEAK OF, CONSTANTLY HAD UNFORTUNATE EVENTS OCCUR AROUND THEM.

THIS LED ME TO THINK THAT THERE ARE LIKELY OTHER PEOPLE LIKE THAT/THEM IN THE WORLD. HOWEVER, WHAT HAPPENS WHEN ONE'S OWN BAD LUCK BEGINS TO HAVE AN EFFECT ON THE PEOPLE AROUND THEM AS WELL?

WHAT WOULD HAPPEN, EVEN IF THE PERSON DOESN'T WANT TO CAUSE ANY PROBLEMS FOR OTHER PEOPLE, THEY INVOLUNTARILY DO SO BY NO WILL OF THEIR OWN? THAT IS THE QUESTION FROM WHICH THIS MANGA BEGAN.

PLEASE LOOK FORWARD TO CHAPTER 2.

I WAS REALLY HAPPY TO BE ABLE TO REUNITE WITH EVERYONE AGAIN, WHICH LED ME TO WRITING A LITTLE TOO MUCH. THANK YOU FOR READING.